

No. 56376. Multilateral

UNITED NATIONS CONVENTION ON
INTERNATIONAL SETTLEMENT
AGREEMENTS RESULTING FROM
MEDIATION. NEW YORK,
20 DECEMBER 2018

RATIFICATION (WITH RESERVATION)*

Saudi Arabia

*Deposit of instrument with the Secretary-
General of the United Nations: 5 May 2020*

Date of effect: 5 November 2020

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio, 12 September
2020*

**No UNTS volume number has yet been determined for
this record.*

Reservation:

**The texts reproduced below are the action attachments as
submitted for registration and publication to the
Secretariat. For ease of reference they were
sequentially paginated. Translations, if attached, are
not final and are provided for information only.*

N° 56376. Multilatéral

CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR
LES ACCORDS DE RÈGLEMENT
INTERNATIONAUX ISSUS DE LA
MÉDIATION. NEW YORK,
20 DÉCEMBRE 2018

RATIFICATION (AVEC RÉSERVE)*

Arabie saoudite

*Dépôt de l'instrument auprès du
Secrétaire général de l'Organisation
des Nations Unies : 5 mai 2020*

Date de prise d'effet : 5 novembre 2020

*Enregistrement auprès du Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
d'office, 12 septembre 2020*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi
pour ce dossier.*

Réserve :

**Les textes reproduits ci-dessous sont les textes
authentiques de la pièce jointe de l'action telle que
soumise pour enregistrement et publication au
Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été
numérotées de manière séquentielle. Les traductions,
si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et
sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ARABIC TEXT – TEXTE ARABE]

صك إنضمام

إلى اتفاقية الأمم المتحدة بشأن اتفاقات التسوية الدولية المنبثقة من الوساطة

بعد إطلاع حكومة المملكة العربية السعودية على اتفاقية الأمم المتحدة بشأن اتفاقات التسوية الدولية المنبثقة من الوساطة ، ودراستها والمصادقة عليها من قبل الجهات ذات الاختصاص في حكومة المملكة العربية السعودية. أعلن انضمام المملكة العربية السعودية إلى اتفاقية الأمم المتحدة بشأن اتفاقيات التسوية الدولية المنبثقة من الوساطة، الموقعة في جمهورية سنغافورة في تاريخ 2019/8/7م، وتعلن المملكة العربية السعودية بأنها لن تطبق الاتفاقية على اتفاقات التسوية التي تكون طرفاً فيها أو تكون أي من أجهزتها الحكومية أو أي شخص يتصرف بالنيابة عن أي من تلك الأجهزة الحكومية طرفاً فيها.

وإثباتاً لما ذكر فقد جرى تحرير الوثيقة وتوقيعها.



فيصل بن فرحان آل سعود

وزير خارجية المملكة العربية السعودية

صدرت في مدينة الرياض في يوم الخميس بتاريخ 1441/9/7 هـ الموافق 2020/4/30م

[TRANSLATION – TRADUCTION]

The Kingdom of Saudi Arabia hereby declares that the Convention shall not apply to settlement agreements to which it or any of its governmental agencies is a party, or any person acting on behalf of those governmental agencies.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le Royaume d'Arabie saoudite déclare par la présente que la Convention ne s'appliquera pas aux accords de règlement auxquels lui-même ou l'un de ses organes gouvernementaux est partie, ou toute personne agissant au nom de ces organes gouvernementaux.